

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	R O L B A	Wayne 60	CH 5703 01

Constructeur	ROLBA - IMBEMA BV, NL-3640 AA Mijdrecht
Identification	sur la plaquette du constructeur "60" devant le N° du châssis "M 60"
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur carénage de la colonne de direction
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
Identification du moteur	"422 437" à droite, en haut sur la soufflerie
Importateur principal	MAVEG AG, 3250 Lys / à partir du 1.10.1984: PANELECTRA SA., Usterstr. 181, 8621 Wetzikon
Véhicule homologué	M60-782

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 3 _____	Marque	BRIGGS & STRATTON Type 422 437
Direction	mécanique	Construction	cyl. opposés Temps 4
Transmission	entraînement hydrostatique	Carburant	B ou gaz *) Position au centre
Nombre de vitesses	sans paliers Entraînement sur roues avant	Refroidissement	air Nombre cylindres 2
Frein de service	entraînement hydrostatique	Alésage	87,3 Course 57,9
		Cylindrée	693 CV-impôt 3,53
		Puissance en kW	11,8 (DIN) à t/min 3000
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR, pédale avec verrouillage	Bruit à l'arrêt	73,0 dB/A à t/min 2250
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Silencieux	1 pot 240x110x90 mm
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	CO 3,5 % à 1400 t/min
Contrôle 2 circuits	-	Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = C

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>	
	balayeuse, sur demande avec toit-abri	avant	arrière
Nombre de portes	_____ Compteur de vitesse _____	Poids à vide	total
Ceintures sécurité	av _____ ar _____	Charge utile	_____
Cale	220x145x140 mm Rétroviseurs _____	Poids total	370 420 790
Antivol	_____	Poids garantis	_____ 950
Nombre de places	t 1 _____ av _____ centre _____ ar _____	Pneus	5,30 - 6 5,30 - 6
Dimensions	intérieur extérieur	Pty / bar	4 / 4,5 4 / 4,5
Longueur	_____ 1860 Empattements 1110 / _____	Charge	370 740
Largeur	_____ 1080 Essieu double av _____ ar _____	pour V max	12 12
Hauteur	(2080) 1360 Voies av _____ ar _____	Jantes	3,0 x 6 3,0 x 6
Porte à faux	av _____ 330 Voies av _____ ar _____	Gar poids remorquable avec/sans frein	_____ mécanique automatique
	ar _____ 420 Voies ar _____	Garantie poids de l'ensemble	_____
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø g 2200 d 2200	Poids remorquable testé	_____
		Charge garantie sur le toit	_____
		Vitesse maximale selon le constructeur	12,0 _____ km/h
		testée 11,6 km/h à t/min 3000 au moteur _____ prise de force	

<b>Equipement</b>	
Feux de route	<u>HELLA CH 1 0019</u>
Feux de croisement	<u>HELLA CH 1 0019</u>
Feux de position	<u>R-S1 (E)</u>
Feux rouges	<u>R-S1 (E)</u>
Feux stop	<u>R-S1 (E)</u>
Clignoteurs	av _____   <u>4 (E)</u> ar _____
Catadioptrés	av _____   _____ ar <u>I (E)</u>
Feux de gabarit	av _____   _____ ar _____
Feux arrière de brouillard	_____
Feux complémentaires	_____
Eclairage plaque	_____
Essuie-glace	_____ avec/sans lave-glace
Avertisseurs	<u>DELCO REMY "F"</u>
	ou d'autres modèles homologues

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	<u>Chariot de travail</u>
Marque et type	<u>R O L B A Wayne 60</u>
Homologation	<u>CH 5703 01</u>
N°	<u>CH 5703 01</u>
Carrosserie	<u>balayeuse</u>
Places	total <u>1</u> avant _____
Poids à vide	<u>790</u> Carburant <u>B ou gaz</u>
Charge utile	<u>-</u> CV-impôt <u>3,53</u>
Poids total	<u>790</u> Cylindrée <u>693</u>

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\*) Carburant: essence ou gaz liquide.

Lieu et date de l'homologation Lyss, 06.09.82

Remplace FH CH 5703 01 du 6.9.82

Service fédéral d'homologation

Importateur principal

Berne, 11.12.84